

10.10.96

EU - In

Unterrichtung
durch die Bundesregierung

Vorschlag einer Verordnung (EG, Euratom, EGKS) des Rates zur Anpassung der in Artikel 13 des Anhangs VII zum Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften vorgesehenen Sätze der Tagegelder für Dienstreisen innerhalb des europäischen Hoheitsgebiets der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und zur Festlegung eines Verfahrens zur jährlichen Anpassung dieser Sätze

KOM(96) 451 endg.; Ratsdok. 10206/96

Übermittelt vom Bundesministerium für Wirtschaft am 10. Oktober 1996 gemäß § 2 des Gesetzes über die Zusammenarbeit von Bund und Ländern in Angelegenheiten der Europäischen Union (BGBl. I 1993 S. 313 ff.).

Die Vorlage ist von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften am 23. September 1996 dem Herrn Präsidenten des Rates der Europäischen Union übermittelt worden.

Die Vorlage wird voraussichtlich von der Gruppe "Statut" beraten.

Das Europäische Parlament, der Gerichtshof und der Rechnungshof werden an den Beratungen beteiligt.

Die Kommission strebt eine möglichst baldige Beschlußfassung durch den Rat an.

Hinweis: vgl. Drucksache 214/91 = AE-Nr. 910984.

Begründung

Die letzte allgemeine Überprüfung der Sätze der Tagegelder für Dienstreisen innerhalb des europäischen Hoheitsgebiets der Mitgliedstaaten der Europäischen Union wurde vom Rat am 22. Juli 1991 beschlossen (Verordnung Nr. 2232/91).

Die Tagegelder wurden auf der Grundlage der Ergebnisse von im ersten Quartal 1990 durchgeführten Erhebungen festgesetzt.

Da die alten, immer noch gültigen Tabellen den derzeitigen wirtschaftlichen Gegebenheiten nicht mehr entsprechen und ihrem Ziel nicht mehr gerecht werden, erscheint es dringend notwendig, die Sätze der Tagegelder und die Erstattungsbeträge für Hotelkosten bei Dienstreisen in den Mitgliedstaaten anzupassen; außerdem sind die drei neuen Mitgliedstaaten einzubeziehen.

Diese Sätze wurden auf der Grundlage der von Eurostat mitgeteilten Verbraucherpreisindizes für das Hotel- und Gaststättengewerbe (HORECA) sowie unter Zugrundelegung der Wechselkurse für den Zeitraum 1990 bis 1995 aktualisiert.

Die Anwendung dieser Methodik für den gesamten Zeitraum hätte jedoch zu einer anderen als der beim Europäischen Parlament geltenden Tabelle geführt, da das Parlament zum einen jährlich eine Anpassung vorgenommen hat, wobei die Vorjahreswerte als Untergrenze zugrunde gelegt wurden, und zum anderen die Spalte II der Tabelle auf alle Besoldungsgruppen mit Ausnahme der Besoldungsgruppen A1 bis A3 bei Dienstreisen nach Sitzorten der Gemeinschaftsorgane angewandt wird.

Infolgedessen wird bei dem beigefügten Verordnungsvorschlag die 1996 für das Europäische Parlament geltende Tabelle als Untergrenze zugrunde gelegt.

Die Kommission stellt ferner fest, daß im Statut kein Verfahren für eine regelmäßige Aktualisierung der Sätze vorgesehen ist. Dadurch könnte jedoch die Qualität der im Statut vorgesehenen Tagegelder verbessert werden, so daß den vom Dienstreisebeauftragten verauslagten Kosten besser Rechnung getragen werden kann. Die Kommission schlägt daher die Einführung eines Systems zur regelmäßigen Anpassung der Tabellen vor, das auf der Entwicklung der von Eurostat veröffentlichten Preisindizes für das Hotel- und Gaststättengewerbe und den für die Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Gemeinschaften zugrunde gelegten Buchungskursen beruht. Diese Anpassung würde jährlich von der Kommission beschlossen, die sodann die anderen Organe hiervon in Kenntnis setzen würde.

Tagegelder für Dienstreisen 1996

	Beträge 1991 gemäß Statut					Beträge 1991 gemäß Statut					Indexgebundene Beträge 1996					Indexgebundene Beträge 1996				
	BFR				Wechselkurs =BFR	Landeswährung				VPI HoReCa Okt.90- Nov.95	Landeswährung				Wechselkurs =BFR	BFR				Sonstige Besoldungs- gruppen
	A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen		A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen		A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen		A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen	
	Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchst- betrag Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotelkosten	Tagegeld mit Hotelkosten	Oct-90	Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchstbetrag Hotelkosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotel- kosten		Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchstbetrag Hotelkosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	Nov-95	Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchst- betrag Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	
B	2635	3670	4690	4340		2635,00	3670,00	4690,00	4340,00	23,9%	3264,77	4547,13	5810,91	5377,26	1	3265	4547	5811	5377	
OK	3130	5055	6120	5660	5,3912	580,58	937,64	1135,18	1049,86	12,4%	652,60	1053,90	1275,90	1180,00	5,3034	3461	5589	6767	6258	
D	2465	3225	4225	3910	20,599	119,67	158,56	206,11	189,82	18,2%	141,45	185,06	242,44	224,36	20,566	2909	3806	4986	4614	
GR	1680	2535	2880	2665	0,20915	8032,51	12120,49	13770,02	12742,05	112,7%	17085,15	25780,28	29288,84	27102,34	0,12481	2112	3218	3658	3383	
E	2550	4885	5230	4840	0,32874	7756,89	14251,38	15909,23	14722,88	32,4%	10270,12	18858,83	21063,82	19493,09	0,23713	2435	4474	4995	4622	
F	2395	3210	4300	3980	6,1532	389,23	521,68	698,82	646,82	18,0%	459,29	615,58	824,61	763,25	5,9219	2720	3645	4883	4520	
IRL	2565	4415	5235	4840	55,287	46,39	79,86	94,69	87,54	24,0%	57,53	99,02	117,41	108,55	46,801	2692	4634	5495	5080	
I	2610	4945	5615	5185	0,027517	94850,00	179707,00	204056,00	188792,00	34,3%	127384,00	241347,00	274047,00	253548,00	0,018132	2310	4376	4969	4597	
L	2535	3305	4435	4100	1	2535,00	3305,00	4435,00	4100,00	25,6%	3183,96	4151,08	5570,36	5149,60	1	3184	4151	5570	5150	
NL	2625	4420	4955	4585	18,269	143,69	241,94	271,22	250,97	15,7%	166,24	279,92	313,81	290,37	18,351	3051	5137	5759	5329	
A	2333	4029	3817	3817	2,9281	796,76	1375,98	1303,58	1303,58	22,4%	975,24	1684,20	1595,58	1595,58	2,9221	2850	4921	4662	4662	
P	2000	3625	4150	3840	0,23150	8639,31	15558,75	17926,57	16587,47	51,1%	13054,00	23660,37	27087,04	25063,67	0,19490	2544	4611	5279	4885	
FIN	4029	6150	6786	6786	8,6851	463,90	708,11	781,34	781,34	12,8%	523,28	798,75	881,35	881,35	5,8197	3569	5447	6011	6011	
S	4029	6150	6786	6786	5,5939	720,25	1099,41	1213,11	1213,11	7,1%	771,39	1177,47	1299,24	1299,24	4,3761	3376	5153	5686	5686	
VK	2510	4305	5755	5325	60,433	41,53	71,24	95,23	88,11	33,3%	55,36	94,96	126,94	117,46	45,642	2527	4334	5794	5361	

Berechnung der Beträge 1991 für A, FIN, S				
BFR				Wechselkurs =BFR
A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen	
Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchst- betrag Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotelkosten	Tagegeld mit Hotelkosten	
Innerhalb EU				
A	2333	4029	3817	3817
FIN	4029	6150	6786	6786
S	4029	6150	6786	6786
Innerhalb EU				
W	55	95	90	90
FIN	95	145	160	160
S	95	145	160	160
Außerhalb EU				
Beträge 1991 gemäß Verordnung der Kommission				x 2 ECU
Höchst- betrag Hotelkosten	Tagegeld ohne Hotelkosten			
Alle Besoldungs- gruppen	a1-a3	Sonstige Besoldungs- gruppen		
A	95	55	45	
FIN	145	95	80	
S	145	95	80	

Beträge 1996 beim EP					Mindestbeträge					Für 1996 vorgeschlagene Beträge				
BFR				Wechselkurs =BFR	BFR				Wechselkurs =BFR	BFR				Wechselkurs =BFR
A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen		A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen		A1 bis A3	A1 bis A3	A4 bis A8 und B	Sonstige Besoldungs- gruppen	
Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchst- betrag Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotelkosten	Tagegeld mit Hotel- kosten		Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchstbetrag Hotelkosten	Tagegeld mit Hotelkosten	Tagegeld mit Hotelkosten		Tagegeld ohne Hotel- kosten	Höchst- betrag Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	Tagegeld mit Hotel- kosten	
B	3215	4477	5722	5295	3215	4477	5722	5295		B	3265	4547	5811	5377
OK	3368	5439	6584	6089	3368	5439	6584	6089		OK	3461	5589	6767	6258
D	2953	3863	5061	4684	2953	3863	5061	4684		D	2953	3863	5061	4684
GR	2179	3288	3735	3456	2179	3288	3735	3456		GR	2179	3288	3735	3456
E	2743	5040	5627	5207	2743	5040	5627	5207		E	2743	5040	5627	5207
F	2717	3642	4878	4515	2717	3642	4878	4515		F	2720	3645	4883	4520
IRL	2772	4772	5657	5230	2772	4772	5657	5230		IRL	2772	4772	5657	5230
I	2819	5340	6064	5610	2819	5340	6064	5610		I	2819	5340	6064	5610
L	3055	3983	5344	4941	3055	3983	5344	4941		L	3184	4151	5570	5150
NL	3071	5171	5797	5365	3071	5171	5797	5365		NL	3071	5171	5797	5365
A	2333	4029	3817	3817	2333	4029	3817	3817		A	2850	4921	4662	4662
P	2530	4586	5250	4858	2530	4586	5250	4858		P	2544	4611	5279	4885
FIN	4029	6150	6786	6786	4029	6150	6786	6786		FIN	4029	6150	6786	6786
S	4029	6150	6786	6786	4029	6150	6786	6786		S	4029	6150	6786	6786
VK	2776	4762	6366	5890	2776	4762	6366	5890		VK	2776	4762	6366	5890
Bei Dienstreisen nach einem der Sitzorte der Organe findet die Spalte "A4 bis A8 und B" auch auf die anderen Besoldungsgruppen Anwendung					Bei Dienstreisen nach einem der Sitzorte der Organe findet die Spalte "A4 bis A8 und B" auch auf die anderen Besoldungsgruppen Anwendung					Bei Dienstreisen nach einem der Sitzorte der Organe findet die Spalte "A4 bis A8 und B" auch auf die anderen Besoldungsgruppen Anwendung				

Finanzbogen

**1. Differenz zwischen den derzeitigen Tagegeldern
und den vorgeschlagenen Tagegeldern**

	Zahl der Tagegelder pro Jahr	Differenz je Tagegeld BFR	Gesamt- differenz pro Jahr Mio. BFR
Belgien	18.457	1.121	20,7
Dänemark	2.430	647	1,6
Deutschland	15.561	836	13,0
Griechenland	9.103	855	7,8
Spanien	8.258	397	3,3
Frankreich	26.042	583	15,2
Irland	2.761	422	1,2
Italien	14.518	449	6,5
Luxemburg	7.081	1.135	8,0
Niederlande	4.332	842	3,6
Österreich	2.542	1.131	2,9
Portugal	4.373	1.129	4,9
Finnland	1.851	509	0,9
Schweden	2.237	509	1,1
Vereinigtes Königreich	14.186	611	8,7
Insgesamt in Mio. BFR:			99,4

Wechselkurs zum 1.5.96 1 ECU = 39,2289

Insgesamt in Mio. ECU 2,53

2. Betroffene Haushaltslinien: A1300(96 %); A1040(4 %)

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EG, EURATOM, EGKS) DES RATES

zur Anpassung der in Artikel 13 des Anhangs VII zum Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften vorgesehenen Sätze der Tagegelder für Dienstreisen innerhalb des europäischen Hoheitsgebiets der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und zur Festlegung eines Verfahrens zur jährlichen Anpassung dieser Sätze

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION -

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 24,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68¹ und zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 2963/95², insbesondere auf Artikel 13 des Anhangs VII zum Statut und auf die Artikel 22 und 67 der Beschäftigungsbedingungen,

auf Vorschlag der Kommission nach Stellungnahme des Statutsbeirats³,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments⁴,

nach Stellungnahme des Gerichtshofs⁵,

nach Stellungnahme des Rechnungshofs⁶,

¹ ABl. Nr. L 56 vom 4.3.1969, S. 1.

² ABl. Nr. L 310 vom 22.12.1995, S. 1.

³ Stellungnahme Nr. : 158/96 vom 3/6/96

⁴ ABl. Nr. ... vom ..., S. ...

⁵ ABl. Nr. ... vom ..., S. ...

⁶ ABl. Nr. ... vom ..., S. ...

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die Sätze der Tagegelder für Dienstreisen sind anzupassen, um der seit 1991 festgestellten Entwicklung der Preise und Wechselkurse an den verschiedenen Dienstreiseorten innerhalb der Europäischen Union Rechnung zu tragen.

Bei Dienstreisen nach den Sitzorten der Gemeinschaftsorgane ist es zweckmäßig, in Anlehnung an die Praxis des Europäischen Parlaments dieselben Sätze auf alle Besoldungsgruppen mit Ausnahme der Besoldungsgruppen A1, A2 und A3 anzuwenden.

Es empfiehlt sich ferner, die Sätze der Dienstreisetagegelder für Österreich, Finnland und Schweden festzusetzen.

Mit Rücksicht auf die Gleichbehandlung ist eine Angleichung an die vom Europäischen Parlament bereits angewandten Sätze vorzunehmen.

Es empfiehlt sich, ein Verfahren zur regelmäßigen Anpassung der Sätze der Tagegelder für Dienstreisen zu beschließen, damit der Entwicklung der Preise und Wechselkurse Rechnung getragen werden kann -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Artikel 13 des Anhangs VII zum Statut wird wie folgt geändert:

1. Die Tabelle in Absatz 1 Buchstabe a erhält folgende Fassung:

(in BFR)

Mitgliedstaat	I	II	III
	Besoldungsgruppen A1 bis A3 und LA3	Besoldungsgruppen A4 bis A8, LA4 bis LA8 und Laufbahngruppe B	Sonstige Besoldungsgruppen
Belgien	3265	5811	5377
Dänemark	3461	6767	6258
Deutschland	2953	5061	4684
Griechenland	2179	3735	3456
Spanien	2743	5627	5207
Frankreich	2720	4883	4520
Irland	2772	5657	5230
Italien	2819	6064	5610
Luxemburg	3184	5570	5150
Niederlande	3071	5797	5365
Österreich	2850	4662	4662
Portugal	2544	5279	4885
Finnland	4029	6786	6786
Schweden	4029	6786	6786
Vereinigtes Königreich	2776	6366	5890

770/96

2. In Absatz 1 wird folgender Buchstabe c angefügt:

"c) Bei Dienstreisen nach einem der Sitzorte der Organe findet Spalte II der vorstehenden Tabelle auf die Laufbahngruppen C und D Anwendung".

3. Absatz 2 Satz 1 erhält folgende Fassung:

"(2) Die Hotelrechnung für das Zimmer sowie Bedienung und Abgaben, nicht aber für das Frühstück, wird neben dem in Spalte I der vorstehenden Tabelle vorgesehenen Satz bis zu folgendem Höchstbetrag erstattet:

4547	belgischen Franken für	Belgien;
5589	belgischen Franken für	Dänemark;
3863	belgischen Franken für	Deutschland;
3288	belgischen Franken für	Griechenland;
5040	belgischen Franken für	Spanien;
3645	belgischen Franken für	Frankreich;
4772	belgischen Franken für	Irland;
5340	belgischen Franken für	Italien;
4151	belgischen Franken für	Luxemburg;
5171	belgischen Franken für	die Niederlande;
4921	belgischen Franken für	Österreich;
4611	belgischen Franken für	Portugal;
6150	belgischen Franken für	Finnland;
6150	belgischen Franken für	Schweden;
4762	belgischen Franken für	das Vereinigte Königreich."

4. In Absatz 9 wird folgender Unterabsatz angefügt:

"Die in den Absätzen 1 und 2 vorgesehenen Sätze werden von der Kommission jährlich vor dem 31. März auf der Grundlage der von Eurostat im November des Vorjahres veröffentlichten Preisindizes für das Hotel- und Gaststättengewerbe und der entsprechenden Wechselkurse angepaßt. Die Kommission setzt die anderen Organe hiervon in Kenntnis. Der Beschluß wird am ersten Tag des Monats nach seiner Annahme wirksam."

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates

Der Präsident

29.11.96**Beschluß**
des Bundesrates

Vorschlag einer Verordnung (EG, Euratom, EGKS) des Rates zur Anpassung der in Artikel 13 des Anhangs VII zum Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften vorgesehenen Sätze der Tagegelder für Dienstreisen innerhalb des europäischen Hoheitsgebiets der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und zur Festlegung eines Verfahrens zur jährlichen Anpassung dieser Sätze
KOM(96) 451 endg.; Ratsdok. 10206/96

Der Bundesrat hat in seiner 706. Sitzung am 29. November 1996 gemäß §§ 3 und 5 EUZBLG die folgende Stellungnahme beschlossen:

Der Bundesrat bittet die Bundesregierung, den Verordnungsvorschlag abzulehnen.

Der Bundesrat verweist in diesem Zusammenhang auf seine Ablehnung der letzten Anpassung im Jahre 1991 - BR-Drucksache 214/91 (Beschluß) -. Die hierfür maßgeblichen Gründe bestehen unverändert fort. Der vorgesehene Verordnungsvorschlag würde den Abstand zwischen den reisekostenrechtlichen Leistungen nach dem Bundesreisekostengesetz und den entsprechenden Leistungen nach dem EG-Beamtenstatut sogar noch vergrößern. Angesichts knapper Haushaltsmittel sowohl in den Mitgliedstaaten als auch bei der Kommission ist es nicht zu rechtfertigen, daß bei Dienstreisen innerhalb der EG für EG-Bedienstete die ohnehin schon üppige Kostenerstattung noch erhöht wird und damit weit über dem deutschen Niveau liegt.

Insbesondere lehnt der Bundesrat die in dem Vorschlag vorgesehene Übertragung der Regelungskompetenz auf die Kommission ab. In diesem Fall würde der Rat jeglichen Einfluß auf die Ausgestaltung der Erstattungssätze verlieren. Es liegt nicht im deutschen Interesse, der Kommission, die keine Bereitschaft zur Einsparung bei finanziellen Leistungen zeigt, entsprechende Entscheidungsbefugnisse im Bereich dienstrechtlicher Regelungen zu übertragen.